

Эпос «Кырк Кыз» («Сорок Девушек») А Также Его Постановка Является Символом Нашей Национальной Культуры

Айша Абатова¹, Есебаев Марат Матекович²

Аннотация: История постановки драмы «Кырк кыз» народного писателя Каракалпакстана, известного драматурга К. Алламбергенова, исследование, художественный сюжет драмы, создание образов персонажей, исторические источники в драме и мастерство драматурга.

Ключевые слово: эпос, сюжет, мотив, фольклор, вариант, версия, образ, бақши, жырау.

Героический эпос «Кырк кыз» («Сорок девушек») является одной из жемчужин каракалпакского народного творчества и занимает достойное место в истории мировой литературы. Следует отметить, что «Кырк кыз» - это уникальное произведение, признанное многими литературоведами мира, как не имеющий аналога ни в устной, ни в письменной форме эпос и подлинное сокровище каракалпакской народной поэзии. В этом эпосе, сюжет которого своеобразен и неповторим, рассказывается о девушках-воительницах, выступивших на защиту родной земли от нашествия захватчиков, создан образ смелых и мужественных девушек, а образ предводительницы девушек Гулаим создан как символ отважности каракалпакских девушек.

Многие исследователи эпоса, в частности Н. Давкараев, И. Сагитов, К. Максетов, глубоко изучая эпос «Кырк кыз» оценили его высоко. В научном труде Н. Давкараева поэма «Кырк кыз» занимает первое место среди произведений каракалпакского народа, где воспеваются мужество, по широте, глубине содержания, структуре, своеобразности и неповторимости. Также отмечается, что эпос включает свыше 25000 стихотворных строк¹. А С.Бахадырова в своей научной работе пишет, что в основе сюжета эпоса лежит сказка «Гулаим»². В эпосе воспеваются борьба каракалпакского народа за свободу против иноземных захватчиков, а с другой стороны, это борьба за свободу, будучи традиционным мотивом для героических эпосов каракалпакского народа является основной идеей народных дастанов. Образцы каракалпакской литературы в послевоенный период претерпели как количественные, так и качественные изменения в результате перевода на русский язык. Известный каракалпакский эпос «Кырк кыз» был издан в Ташкенте на русском языке в июле 1949 года в переводе С. Сомовой. Во второй раз произведение было переведено Тарковским, и было опубликовано несколько раз, так как был наилучший перевод данного эпоса. Эпос «Кырк кыз» был также переведен на узбекский, казахский, киргизский и туркменский языки. По мотивом этого эпоса были написаны драма, балет и киносценарий. На 25-м Всемирном конгрессе востоковедов, проведенном в июле 1960 года в Москве был прочитан отрывок из эпоса «Кырк кыз» К. Хайратдиновым³. Таким образом, эпос «Кырк кыз» был представлен родственным народам и народам всего мира и стал всемирно известным эпосом.

Известный поэт и общественный деятель страны Амет Шамуратов в 1950 году впервые поставил многоактную пьесу в Каракалпакском национальном музыкальном театре, а В.Г. Шафранников создал оперу на основе эпоса «Кырк кыз», позже эпос публиковался в журнале «Каракалпак эдебияты хам искусствосы» (журнал сейчас называется «Амударья»)⁴.

¹ магистрант 2 курса по специальности «Каракалпакский язык и литература» НГПИ

² Научный руководитель, Старший преподаватель кафедры каракалпакской литературы, доктор философии по филологии (PhD)



На очередной декаде каракалпакской литературы и искусства, проходившей в Ташкенте в июле 1963 года, режиссером театра Г. Д. Абдуловым была поставлена музыкальная драма «Кырк кыз» по сценарию А. Шамуратова и И. Юсупова, написанная на основе каракалпакского героического эпоса. Таким образом, репертуар Каракалпакского национального театра был обогащен благодаря постановке наших национальных эпосов и народные эпосы, являющиеся духовным наследием нашего народа, были представлены всему миру. Также благодаря этому были созданы образы национальных героев на основе народных эпосов, глубоко пронизанных сильными патриотическими чувствами, такими, как бережное отношение и любовь к Родине, верность любимому человеку, а также воспеваемых патриотизм, идею свободы, связанную с национальной психологией, народным менталитетом, традициями и обычаями.

Особенно, мы стали свидетелями того, что в последнее время репертуар Каракалпакского государственного академического музыкального театра имени Бердаха, который занимает весомое место в нашей национальной культуре, пополнен постановками новых спектаклей и драматургических произведений, а зрители остаются довольными качеством увиденного и получают эстетическое наслаждение, а также потом долго вспоминают некоторые эпизоды, рассказывая о них другим.

Коллектив театра поставил спектакль «Сакауат багы» драматурга К. Каримова, а вскоре после этого была поставлена опера «Гулаим» Нажимаддина Мухаммеддинова, композитора и заслуженного деятеля искусств Узбекистана и Каракалпакстана.

А в настоящее время эти традиции возрождены писателем и драматургом К. Алламбергеновым, и 21 ноября 2021 года была осуществлена повторная постановка эпоса «Кырк кыз» на основе версии Курбанбая жырау. Безусловно, в этой драме можно увидеть свободное выражение чувств, характерное драматургии периода независимости, и что в ней присутствует национальный колорит, а также она глубоко пронизана национальными и патриотическими идеями. Также драматург смог широко раскрыть через своеобразные художественные образы, не только единство каракалпакского народа, но и единство родственных народов, живущих рука об руку по соседству, у которых общий внешний враг и общие интересы.

Сегодня актуальность пьесы «Кырк кыз» в том, что она связана с восстановлением наших национальных обычаев и традиций, унаследованных от предков. В ней подчеркивается то, что дружба, любовь, единство и истинная любовь к Родине — великие и незаменимые чувства, которые должны быть в каждом человеке, а также благодаря ей мы представляем себе храбрых и отважных девушек, таких, как «Тумарис», «Айшолпан», «Арыухан», «Гулаим» которые являются символами дочерей каракалпакского народа, но понимаем, что такие мужественные девушки бывают только в легендах, мифах и народных сказаниях, и что это лишь художественные образы.

Драматург поставил пьесу на основе каракалпакского народного эпоса «Кырк кыз», написанного со слов известного народного сказителя Курбанбая Тажимуратова. В ней взяты главные герои эпоса, сохранен сюжет эпоса и драма развивается по направлению данного сюжета. Драматург смог уместно использовать первоначальную версию эпоса. Однако, большинство текстов были мастерски созданы самим драматургом К. Алламбергеновым. Используя свои творческие способности, драматург придумал несколько новых персонажей и создал их образ. Например, Жиен жырау на самом деле является сказителем эпоса, а в драме он присутствует как персонаж – жырау (сказитель) советник Аллаяр бия. Драматург назвал Аллаяр бая (богача) Аллаяр бием, давая ему высокий статус, и это хорошая идея, его надо было показать как старосты племени, рода, т.е. бием и драматург использовал его весьма уместно.

В драме фигурируют такие образы, как войска Даша (Дашогуз?) под предводительством Кылышбека, а также туркменские военачальники под предводительством Сеилбека (Сеилхана). И это правильно, потому что, во-первых, они были взяты с целью усиления сюжета драмы, во-вторых, с целью подчеркивания факта о том, что каракалпакский народ жил по соседству с этими народами, между ними была тесная связь, а в-третьих, мы знаем из истории, что они



вместе сражались, чтобы защитить страну от внешних врагов. Вероятно, по этой причине драматург учел эти аспекты и ввел образы этих героев.

Музыкальная драма начинается с эпического напева сказителя, на сцену выходят шесть сыновей Аллаяра, и все кричат на отца «Зачем вы Миуели отдали Гулаим?». Зная о том, что Суртайша собирается напасть на Саркоп, сыновья Аллаяра не готовятся к бою, не думают о защите народа, а оспаривают право на землю, имущество и это указывает на их низость.

В следующей сцене пятнадцатилетняя Гулаим собирает вокруг себя сорок таких же красивых и отважных девушек, превращает Миуели в цветущий сад, обучает девушек воинскому искусству. Ее сватает Суюнбек «сипан» и отец дает согласие, об этом Гулаим узнает от снохи, которая называет её «Шолпан», согласно каракалпакской традиции, по которой сноха не обращается к золовке по имени. Сноха говорит ей: «Суюн из хорошей семьи». Но Гулаим ждала доблестного богатыря на белом коне, явившегося ей во сне и она говорит, что сейчас, когда враг помышляет пойти войной на Саркоп, не время думать о замужестве, и ставит такое условие: «Пусть парень, который хочет жениться на мне, за шесть месяцев научится искусству борьбы, стрельбе из лука верхом на лошади»⁵. Безусловно, одним из основных мотивов эпоса является то, что Гулаим полюбила богатыря, который приснился ей, и была готова ждать его шесть месяцев.

Не случайно цепь последовательно развивающихся событий в драме. Аллаяр би беспокоен тем, что его сыновья не хотят быть дружными и сплотиться против врага. В каждой строке драматург описывает события кратко и ясно. Например:

Өркенлетип ойымды, Жаўдан өшти алғандай,
Елди қорғар ер қайда? Басына зәўлим салғандай,
Саркоп кетсе қоллардан, Ерлер керек елиме,
Паналар бизге жер қайда? Шерлер керек елиме!⁶
Где тот храбрец, который защитит народ,
И осуществит задуманное мною,
Отомстит врагу так, чтобы он бежал,
Испугавшись, что лишиться головы.
Если враг отнимет у нас Саркоп,
Где мы найдем себе убежище?
Стране нужны отважные джигиты,
Бесстрашные воины нужны стране!⁶

Аллаяр-бию очень грустно, что ни один из 6-х сыновей не встал против врага и защитил страну. «Когда би вспомнил о том, что его дети не ладят между собой, то почувствовал колющую боль в сердце и даже не заметил, как резко встал». Как мы видим, Аллаяр би очень недоволен своими сыновьями. Не сплоченность детей беспокоят его. Автор весьма умело смог передать переживания героя в арии «Аллаяр би».

В драме есть и второстепенные персонажи, т.е. такие комедийные персонажи, как влюбленные в Гулаим юноши: Журын «куукыл», Суйин «сипан», Аманкул «кайрак». Эти образы придуманы очень уместно. Потому что события в драме развиваются с помощью этих образов. Журын разводит Арслана, Хорезмского богатыря. Два любящих сердца долго не могут воссоединиться, горят в огне разлуки, ищут друг друга. Гулаим ждет Арслана, и всем, кто просил ее руки, дает срок 6 месяцев. И это приводит к тому, что между молодыми возникнет истинная любовь и взаимное доверие.



Арслан наконец, преодолев все трудности находит Гулаим, но она говорит ему, что сейчас не время для любви. Враг нападает внезапно и захватывает Саркоп. Захватчики берут в плен её соотечественников и отца – Аллаяр бия и забирают в свою страну. Как бы не сопротивлялись врагу Отбаскан богатырь, Аллаяр бий и жители Саркопа, окруженные со всех сторон люди терпят поражение в неподготовленном бою.

Критик Аманияз Жузимбетов дает хорошую оценку драме «Сорок девушек». «Мне показалось, что этот эпос, как по объему, так и по размаху событий не подходит, чтобы поставить его сцене в форме пьесы. Но это произведение писателя-драматурга богато элементами, подходящими для художественного фильма, и эту работу можно назвать готовым киносценарием, и если на основе этой драмы снять фильм (картину) по богатырской эпопее «Сорок девушек», это был бы большой успех»⁷, - отмечает он.

Это правильное мнение, действительно это эпос, богатый на событие и художественные сюжеты и имеющий хорошее сценическое представление. Не будет преувеличением сказать, что сценаристы должны подумать над этой идеей.

В целом драматург сумел полноценно раскрыть содержание масштабного эпоса и основную идею эпоса. Каждый персонаж имеет свое место в структуре драмы, сюжетное развитие имеет соответствующую последовательность. Сцена красиво украшена национальным орнаментом в стиле той эпохи. Военная одежда героинь эпоса «Кырк кыз» очень элегантна, хорошо подобрана и хорошо сшита. Одежда других героев и образы персонажей отчетливо отражают стиль той эпохи.

«В заключение можно сказать, что драма «Кырк кыз», несомненно, останется одним из бессмертных произведений нашей страны после обретения независимости. Можно с полной уверенностью сказать, что это один из больших успехов нашего Каракалпакского государственного академического музыкального театра имени Бердаха. Постановка богатырской эпопеи «Кырк кыз» и то, что она заняла свое место в репертуаре театра, было встречено нашим народом с большой радостью»

Использованная литература:

1. Дәўқараев Н.Шығармаларының толық жыйнағы 2-том. Нөкіс «Қарақалпақстан» баспасы, Нөкіс-1977. Б. 263.
2. Бахадырова С. «Жийен жырыў хәм Гүлайым ертеги ҳаққында», Әмиўдәрья журналы №4, 1991.б.75.
3. Сағытов И.Т. Қарақалпақ халқының қаҳарманлық эпосы. Нөкіс «Қарақалпақстан» баспасы 1986.б.316-317.
4. Максетов Қ. Октябрьден туўылған әдебият. «Қарақалпақстан» баспасы. 1979. Б.24.
5. Абдиев А. Қарақалпақ әдебияты газетасы, 2021-жыл 1-декабрь
6. Алламбергенов К. Әмиўдәрья журналы 2018-жыл № 4 сан, б.63.
7. Жүзимбетов А. Әмиўдәрья журналы №5, 2020.б.123.

Используемая литература:

1. Полное собрание сочинений Н. Давкараева, том 2. Нокис Издательство "Каракалпакстан", Нокис-1977. Б. 263.
2. Бахадырова С. "Зиен жырів и Гулайым о сказке", журнал "Амиударья" №4, 1991. С. 75.
3. Сағытов И.Т. Героический эпос каракалпаков. Нокис "Каракалпакстан" изд-во 1986. С. 316-317.
4. Максетов К. Литература родилась в октябре. Издательство "Каракалпакстан". 1979. С.24.
5. Абдиев А. Газета «Каракалпакская литература», 1 декабря 2021 г.



6. Алламбергенов К. Журнал «Амиодаря», 2018, №4, с.63.
7. Юзимбетов А. Журнал «Амиодаря» № 5, 2020. С. 123.
8. Rasulova, A. M., & Xusanova, M. R. A. (2022). POETIK NUTQDA SINONIMLARDAN FOYDALANISH MAHORATI. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2(10-2), 807-811.
9. Xusanova, M. R. A. (2021). THE USE OF ARCHAISM IN THE WORKS OF FARIDA AFROZ. *Theoretical & Applied Science*, (4), 252-254.
10. Xusanova, M. R. A. (2016). Использование Индивидуально-Стилистических Неологизмов-Признак Стилистического Своеобразия. *Актуальные научные исследования в современном мире*, (5-1), 125-130.
11. Xusanova, M. R. A. (2021). The Use Of Expressive Phonetic Means In Farida Afroz's Works. *THEORETICAL & APPLIED SCIENCE Учредители: Теоретическая и прикладная наука*,(9), 642-645.

